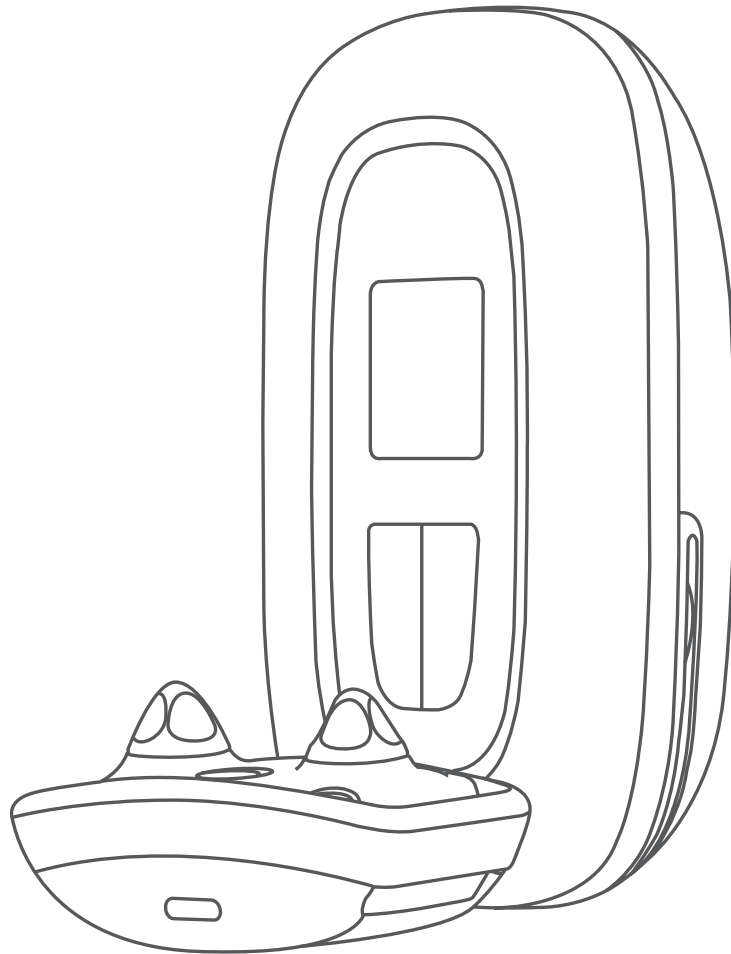


GARMIN®



# DELTA INBOUNDS™

---

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

© 2017 Garmin Ltd. или подразделения

Все права защищены. В соответствии с законами об авторских правах данное руководство не может быть скопировано (частично или полностью) без письменного разрешения компании Garmin. Компания Garmin оставляет за собой право на изменение или усовершенствование своих продуктов, а также на внесение изменений в данное руководство без оповещения любых юридических или физических лиц о подобных изменениях или усовершенствованиях. Сведения о текущих обновлениях, а также дополнительную информацию по использованию данного прибора см. на сайте [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

Garmin®, ANT<sup>®</sup> и логотип Garmin являются торговыми марками компании Garmin Ltd. или подразделений, зарегистрированными в США и других странах. BarkLimiter™, Delta Inbounds™, Garmin Canine™ и Garmin Express™ являются торговыми марками компании Garmin Ltd. или подразделений. Эти торговые марки не могут быть использованы без явного разрешения компании Garmin.

Словесный знак и логотипы Bluetooth® принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc., и компания Garmin использует данные знаки по лицензии. Прочие торговые марки и торговые названия являются собственностью соответствующих владельцев.

Номер модели: A03070, номер модели: A03071

# НАЧАЛО РАБОТЫ

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Правила безопасности и важную информацию о приборе вы можете найти в руководстве Important Safety and Product Information (важная информация о безопасности и продукте), вложенном в коробку с устройством.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Не рекомендуется использовать модуль собачьего ошейника и систему беспроводного ограждения для агрессивных собак. Не пользуйтесь данным оборудованием, если ваша собака склонна к агрессивному поведению. Устройство не предназначено для сдерживания агрессивных собак. Модуль собачьего ошейника и система беспроводного ограждения должны использоваться по усмотрению владельца собаки. Проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным дрессировщиком собак, чтобы определить, подходит ли данное оборудование для вашей собаки.

## Настройка системы Delta Inbound

Выполните приведенные ниже шаги для настройки системы Delta Inbound.

- 1 Зарядите модуль ошейника (см. п. «Зарядка модуля ошейника»).
- 2 Установите батареи для автономного питания в базовое устройство (см. п. «Установка батарей для автономного питания»).
- 3 Выберите место для установки и установите базовое устройство (см. п. «Установка базового устройства»).
- 4 Настройте границы (см. п. «Настройка границ»).
- 5 Обучите собаку использовать систему беспроводного ограждения (см. п. «Обучение собаки использованию ограждения»).

## Внешний вид устройства

### Базовое устройство

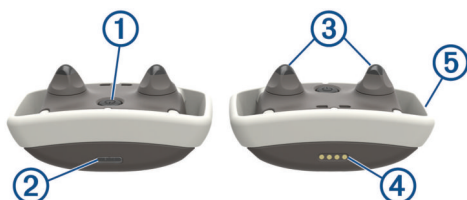


①	Клавиатура
②	D-образное кольцо крышки батарейного отсека
③	Порт питания
④	Порт mini-USB (под крышкой батарейного отсека)

### Клавиатура

OK	Нажмите для выбора опций меню.
←	Нажмите для возврата на предыдущий экран.
^	Нажмите для прокрутки меню, опций и экранов.
∨	

### Модуль ошейника



①	Кнопка питания
②	Светодиодный индикатор состояния
③	Контактные точки
④	Контакты для зарядного зажима
⑤	Кольцо ошейника

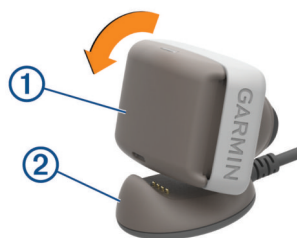
## Зарядка модуля ошейника

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для защиты от коррозии тщательно вытрите контакты на ошейнике и окружающей области перед подключением зарядного зажима.

Перед использованием модуля ошейника первый раз следует полностью зарядить устройство. Зарядка полностью разряженной батареи занимает около трех часов.

- 1 Закрепите устройство ① на зарядном зажиме ②.



- 2 Подключите кабель питания к источнику питания. Во время зарядки светодиодный индикатор состояния будет гореть красным.
- 3 После того, как индикатор состояния станет зеленым, снимите зарядный зажим с устройства.

### Включение модуля ошейника

Нажмите кнопку питания и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока светодиодный индикатор состояния не загорится зеленым, и вы не услышите звуковой сигнал.

### Выключение модуля ошейника

Нажмите кнопку питания и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока светодиодный индикатор состояния не загорится красным, и вы не услышите звуковой сигнал.

## Установка батарей для автономного питания

Для питания базового устройства используются три батареи AA (не входят в комплект). Необходимо установить батареи в базовое устройство для обеспечения активного ограждения при сбое питания.

- 1 Поверните D-образное кольцо против часовой стрелки и потяните за него, чтобы снять крышку батарейного отсека.
- 2 Вставьте три щелочные батареи AA, соблюдая полярность.



- 3 Установите на место крышку батарейного отсека и поверните D-образное кольцо по часовой стрелке.

## Рекомендации по выбору места установки

- Базовое устройство должно находиться на высоте примерно на 1,5 м (5 футов) над землей.
- Базовое устройство должно располагаться рядом с источниками питания.

- Для оптимальной работы системы базовое устройство должно быть установлено вдали от металлических конструкций, бытовых приборов, СВЧ излучения и беспроводных роутеров.
- Необходимо оставить 1,5 м (5 футов) кабеля для подключения к источнику питания.

## Установка базового устройства

- 1 Выберите место для установки (см. п. «Рекомендации по выбору места установки»).
- 2 Для оптимальной работы системы зафиксируйте крепление на внешней стене с помощью двух винтов (не входят в комп.



- 3 Снимите защитную крышку с разъема питания.
- 4 Подключите малый разъем кабеля питания к разъему на базовом устройстве.



- 5 Установите базовое устройство в креплении.



- 6 Подключите кабель питания к источнику питания.

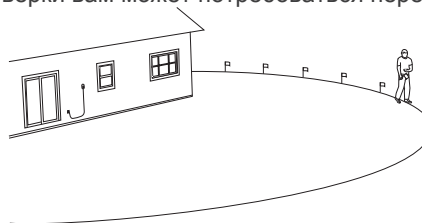
## НАСТРОЙКА ГРАНИЦ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке системы беспроводного ограждения следует учитывать границы собственности.

- 1 Включите модуль ошейника. Базовое устройство начинает поиск модуля ошейника. После установки сопряжения на базовом устройстве появится предустановленное значение 15 м (50 футов).



- 2 На базовом устройстве выберите собаку и затем выберите Boundary (границы). Расстояние меняется с шагом 1,5 м (5 футов) до максимального значения 50 м (170 футов).
- 3 Держа в руке модуль ошейника, подойдите к границе. При приближении к границе вы услышите звуковой сигнал из модуля ошейника.
- 4 Повторите шаги 3 и 4 для настройки необходимого расстояния до границы, которое требуется для вашего двора.
- 5 Установите флажок для отметки границы.
- 6 Продолжайте обходить границу и установите оставшиеся флажки, чтобы во время дрессировки у вашей собаки были визуальные ориентиры для определения границы. Для проверки вам может потребоваться пересекать границу.



- 7 С помощью звуковых сигналов, выдаваемых модулем ошейника, убедитесь, что граница проходит по вашему двору. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Различные объекты, расположенные у вас во дворе (кустарники, деревья, машины, бассейны и прочее), могут влиять на реакцию, выдаваемую при пересечении границы. Важно, чтобы вы знали местоположение границы и могли обучить вашу собаку системе беспроводного ограждения Delta Inbounds. Необходимо обучить собаку пользоваться системой беспроводного ограждения до того, как вы оставите ее вне дома без присмотра.

## ДРЕССИРОВКА СОБАКИ

Вы должны исследовать и пробовать методы дрессировки, которые наилучшим образом подходят для вас, вашей собаки и ваших потребностей.

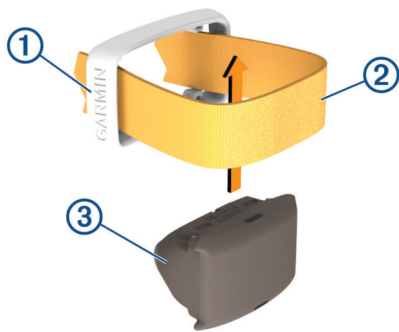
При надлежащем использовании система Delta Inbounds является эффективным инструментом дрессировки, который поможет раскрыть все возможности вашей собаки. Использование системы дрессировки должно стать частью общей программы обучения собаки.

Прочтите полностью данный раздел до того, как вы приступите к дрессировке собаки. Дополнительную информацию о том, как обучить собаку пользоваться системой Delta Inbounds, вы можете найти в видеороликах ([garmin.com/inboundstutorials](http://garmin.com/inboundstutorials)).

### Крепление модуля ошейника к ремешку ошейника

Модуль ошейника можно закрепить на ошейнике шириной не более 25,4 мм (1") и толщиной 2,78 мм (0,11").

- 1 Снимите с устройства кольцо ошейника ①.



- 2 Выберите кольцо ошейника.
- 3 Пропустите ремешок ошейника ② через кольцо ошейника.
- 4 Поместите устройство ③ в петлю между ремешком ошейника и кольцом ошейника.
- 5 Зафиксируйте кольцо ошейника на устройстве.
- 6 Потяните за ремешок ошейника, чтобы он плотно прилегал к передней стороне устройства.

## Крепление ошейника на собаке

### ⚠ ОСТОРОЖНО

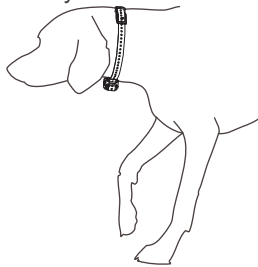
Чтобы избежать раздражения от контактных точек, снимайте ошейник как минимум на восемь часов каждые 24 часа.

Это устройство не предназначено для использования на людях. Не пытайтесь использовать его на людях.

Не обрабатывайте устройство или ошейник химическими веществами, включая, в том числе, спреи от блох или клещей. Если собака обрабатывалась подобными веществами, то перед тем, как надеть ошейник на собаку, следует убедиться, что жидкость полностью высохла. Даже небольшое количество сильнодействующих химических веществ могут повредить пластиковые компоненты и покрытие ошейника.

Для обеспечения эффективной работы устройства ошейник и устройство должны быть правильно закреплены на собаке. Если ошейник слабо затянут или неверно расположен, воздействие на собаку может быть неверным. Это может помешать процессу дрессировки.

- 1 Расположите устройство в передней части шеи собаки, чтобы светодиодный индикатор состояния был направлен к подбородку собаки, а контактные точки – к горлу.  
**СОВЕТ:** Для корректировки лая контактные точки устройства должны располагаться рядом с голосовыми связками собаки. Положение зависит от породы собаки. Если устройство не фиксирует лай собаки, попробуйте переместить устройство ближе или дальше, пока не найдете идеальное положение.
- 2 Затяните ремешок, чтобы он плотно прилегал к шее собаки, и застегните пряжку.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Ошейник должен прилегать достаточно плотно, чтобы он не поворачивался на шее собаки. Собака в ошейнике должна нормально глотать еду и воду. Вы должны понаблюдать за поведением собаки и убедиться, что ошейник не затянут слишком сильно.



- 3 Покачайте устройство, чтобы контактные точки прошли сквозь шерсть собаки.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для эффективной работы контактные точки должны касаться кожи собаки.

- 4 Если ремешок оказался слишком длинным, вы можете отрезать лишнюю часть, оставив не менее 8 см (3") для запаса.  
**СОВЕТ:** Можно отметить отверстие, используемое для пряжки, для использования в будущем.

## Выбор и установка контактных точек

Для достижения наилучших результатов следует установить контактные точки, соответствующие шерсти вашей собаки.

1 Выберите контактные точки, длина которых зависит от шерсти собаки:

- Для собак с густой шерстью используйте более длинные контактные точки.
- Для собак с короткой шерстью используйте более короткие контактные точки.

2 Надежно закрутите контактные точки в ошейник.

При креплении ошейника на собаке убедитесь, что контактные точки плотно прилегают к шее.

## Методы дрессировки

**Воздействие:** Применение кратковременного воздействия, когда собака входит в пределы границы (максимум 8 секунд).

Вы можете отрегулировать уровень интенсивности воздействия с помощью приложения Garmin Canine™ (см. п. «Приложение Garmin Canine»).

**СОВЕТ:** Уровни интенсивности воздействия можно также настраивать с помощью базового устройства (см. п. «Настройка уровня интенсивности с помощью базового устройства»).  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если собака пересекает границу, модуль ошейника применяет воздействие до 1 минуты и затем прекращает воздействие для возможности безопасного возвращения.  
**Звуковой сигнал:** Устройство выдает звуковой сигнал, который может быть использован в качестве положительного или отрицательного стимула во время дрессировки в зависимости от программы обучения.

**Вибрация:** Устройство выдает вибрацию в течение всего времени, когда собака находится у границы (максимум 8 секунд).

Эффективность применения вибрации зависит от темперамента и опыта собаки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если собака пересекает границу, модуль ошейника выдает вибрацию до 1 минуты и затем выключает вибрацию для возможности безопасного возвращения

## Настройка уровня интенсивности с помощью базового устройства

- 1 На базовом устройстве выберите собаку.
- 2 Выберите Simulation (воздействие).
- 3 Выберите уровень воздействия в зависимости от фазы дрессировки и собаки.

## Выбор правильного уровня воздействия

1 Настройте минимальный уровень воздействия (см. п. «Настройка уровня интенсивности с помощью базового устройства»).

2 Наблюдайте за поведением собаки (она может тряссти головой, двигать шейей или просто поменять выражение морды). В некоторых случаях собаки издают звуки в ответ на электрическое воздействие. Если собака выдает более одного звука, то выбранный уровень воздействия является слишком высоким для начала дрессировки.

3 При отсутствии реакции увеличивайте уровень интенсивности по одному до тех пор, пока собака не выдаст слабую, но при этом определенную реакцию на воздействие. Уровень воздействия, при котором собака выдает слабую, но при этом определенную реакцию, является для вашей собаки базовым уровнем для начала дрессировки с помощью ошейника. Не нужно повторно проводить это тестирование для определения уровня интенсивности.

После начала дрессировки вы сможете выбирать уровни интенсивности, руководствуясь поведением собаки. По мере продвижения в обучении вы можете менять уровень в зависимости от ситуации.



## Обучение собаки использованию ограждения

Перед тем, как вы сможете использовать систему беспроводного ограждения, необходимо приучить вашу собаку пользоваться границами.

При использовании системы беспроводного ограждения в первый раз вы должны выполнить перечисленные ниже шаги, чтобы познакомить собаку с границами и последствиями их нарушения. Правильное обучение собаки является необходимым для успешного использования системы беспроводного ограждения.

- 1 Покажите собаке границы (см. п. «Ознакомление собаки с границами»).
- 2 Используя корректирующее воздействие, закрепите у собаки знание границы (см. п. «Закрепление знания границы с помощью корректирующего воздействия»)
- 3 Проверьте знание собакой границ при использовании отвлекающего фактора (см. п. «Проверка знания границ при использовании отвлекающего фактора»).
- 4 Контролируйте знание собакой границ (см. п. «Контроль за знанием собакой границ»).

### Расписание дрессировки

Фаза дрессировки	Метод дрессировки	Частота	Продолжительность
Знакомство собаки с границами (см. п. «Ознакомление собаки с границами»).	Звуковой сигнал	3 раза в день	10 – 15 минут
Закрепление знания границы с помощью воздействия (см. п. «Закрепление знания границы с помощью корректирующего воздействия»)	Вибрация или корректирующее воздействие	3 раза в день	10 – 15 минут
Проверьте знание границ с использованием отвлекающих факторов (см. п. «Проверка знания границ при использовании отвлекающего фактора»)	Вибрация или корректирующее воздействие	3 раза в день	10 – 15 минут
Контролируйте знание собакой границ (см. п. «Контроль за знанием собакой границ»).	Звуковой сигнал, корректирующее воздействие	Определяется владельцем или дрессировщиком в зависимости от реакции собаки на дрессировку	Начинайте с 10 – 15 минут и постепенно доводите до 1 часа и более

### Ознакомление собаки с границами

Перед тем, как познакомить вашу собаку с границами, необходимо отключить функцию воздействия на модуль ошейника и настроить границы (см. п. «Настройка границ»). На этой фазе дрессировки собака должна усвоить, что пограничные флажки и предупреждающий звуковой сигнал, выдаваемый модулем ошейника, обозначают новую безопасную зону.

СОВЕТ: Во время занятий с собакой имейте под рукой лакомство и любимую игрушку собаки.

- 1 Прикрепите поводок к отдельному неметаллическому ошейнику, расположенному над модулем ошейника.  
ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что дополнительный ошейник не давит на контактные точки.
- 2 Спокойно прогуливайтесь с собакой на поводке в пределах огороженной зоны.
- 3 Полностью контролируя собаку на поводке, подойдите к флажкам. Когда собака дойдет до границы, модуль ошейника выдаст звуковой сигнал.
- 4 Позвольте собаке оставаться у границы до 2 секунд, и затем уведите ее обратно в пределы огороженной зоны.

Необходимо наградить собаку сразу же после входа в пределы огороженной зоны, даже если вы помогли ей отойти от границы с помощью поводка.

5 Повторяйте эту процедуру с одним и тем же флажком, пока ваша собака не начнет отказываться подходить к границе.

6 За один сеанс поработайте с тремя или четырьмя флажками.  
СОВЕТ: Обязательно поощряйте собаку, если она быстро возвращается или не хочет подходить к границе.

СОВЕТ: Превратите обучение в игру, чтобы ваша собака возвращалась в пределы огороженной зоны каждый раз, когда она слышит звуковой сигнал от модуля ошейника.

### Закрепление знания границы с помощью корректирующего воздействия

Когда собака ознакомится с границами и освоит возвращение в огороженную зону по звуковому сигналу, переходите к использованию корректирующего воздействия.

Эта фаза дрессировки научит вашу собаку оставаться в пределах огороженной зоны и соблюдать границы.

СОВЕТ: Держите под рукой лакомство и любимую игрушку собаки.

1 На базовом устройстве настройте уровень воздействия модуля ошейника на минимальное значение или включите вибрацию (см. п. «Настройка уровня интенсивности с помощью базового устройства»).

2 Повторите процедуру знакомства собаки с границами (см. п. «Ознакомление собаки с границами»).

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда собака находится рядом с границей и слышит звуковой сигнал, она также чувствует слабое корректирующее воздействие или вибрацию. Наблюдайте за реакцией на такое воздействие – собака может поднимать уши, поворачивать голову или иным образом показывать, что она ощущает что-то, отличное от нормальной ситуации.

3 Если собака не реагирует на воздействие при подходе к границе, убедитесь, что модуль ошейника закреплен правильным образом.

4 Если модуль ошейника закреплен верно, и собака не реагирует на воздействие, увеличьте уровень воздействия на одну единицу.  
ПРИМЕЧАНИЕ: Вибрация выдает на одном уровне и не может быть настроена.

5 Оставайтесь у одного и того же флажка, пока собака не начнет отказываться подходить к границе.

Благодаря звуковому сигналу и корректирующему действию собака должна избегать границ и оставаться в пределах огороженной области. Когда собака возвращается в огороженную зону, обязательно поощряйте ее.

### Проверка знания границ при использовании отвлекающего фактора

Когда собака ознакомится с границами и научится возвращаться в зону ограждения по звуковому сигналу или корректирующему воздействию, можно переходить к более сложной тренировке с отвлекающими факторами.

На этом этапе вы должны научить собаку оставаться в пределах области ограждения даже при наличии отвлекающих факторов за пределами границы.

СОВЕТ: Держите под рукой лакомство и любимую игрушку собаки.

1 Прикрепите поводок к отдельному неметаллическому ошейнику, расположенному над модулем ошейника.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что дополнительный ошейник не давит на контактные точки.

2 На базовом устройстве настройте уровень воздействия модуля ошейника на более высокое значение в зависимости от реакции собаки из п. «Закрепление знания границы с помощью корректирующего воздействия», стр. 4. Также вы можете включить вибрацию.

3 Прогуляйтесь с собакой к границе и вернитесь в пределы огороженной зоны, чтобы убедиться, что собака усвоила значение звукового сигнала при подходе к границе.

- 4 Удерживайте собаку на поводке и попросите кого-нибудь помочь вам. Проверьте, пересечет ли собака границу в следующих случаях:
- Вы пересекаете границу и стоите вне пределов огороженной зоны.
  - Вы кидаете мяч или лакомство за пределами огороженной зоны.
  - Вы идете с другой собакой за пределами огороженной зоны.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Не приманивайте и не зовите вашу собаку, находясь за пределами огороженной зоны.

- 5 Выполните одно из следующих действий:
- Если собака не движется в сторону отвлекающего фактора, похвалите ее и предложите лакомство.
  - Если собака реагирует на отвлекающий фактор, позвольте собаке подойти к границе.
  - Если собака не возвращается в пределы огороженной зоны в течение 2 секунд, верните ее в пределы границы с помощью поводка.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Хвалите собаку и давайте ей лакомство каждый раз, когда она возвращается в огороженную зону самостоятельно или с вашей помощью.
- 6 Постепенно увеличивайте уровень отвлекающего фактора
- 7 Выполните одно из следующих действий:
- Если собака не реагирует на воздействие, убедитесь, что модуль ошейника закреплен правильным образом.
  - Если модуль ошейника закреплен верно, и собака не реагирует на воздействие, увеличьте уровень воздействия на одну единицу.
- 8 Повторите данную процедуру с другими отвлекающими факторами.
- СОВЕТ: Вы можете привлекать к процедуре дрессировки разных людей, включая соседей и членов семьи.
- СОВЕТ: Будьте терпеливы и не спешите.

#### **Контроль за знанием собакой границ**

Когда ваша собака познакомится с границами и научится возвращаться в огороженную зону даже при наличии отвлекающих факторов, вы можете проверить поведение вашей собаки без поводка. Переходите к этому этапу тренировки только после того, как вы будете уверены в том, что ваша собака хорошо обучена границам. В ходе этого этапа обучения собака может свободно бегать в пределах огороженной зоны без поводка.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не оставляйте собаку без присмотра в пределах огороженной области.

- 1 На базовом устройстве выберите уровень воздействия для модуля ошейника, соответствующий особенностям вашей собаки.
  - 2 Поиграйте с собакой в пределах огороженной зоны, как вы это делаете обычно.
  - 3 Оставайтесь внутри огороженной зоны и не подходите к границам намеренно.
  - 4 После определенного времени дайте собаке возможность исследовать огороженную зону, оставаясь внутри зоны.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Собака должна избегать приграничных областей, но в остальном вести себя нормально.
- 5 Наблюдайте за поведением вашей собаки в течение нескольких сеансов обучения без поводка, все дальше и на более длительные периоды времени уходя от собаки. Повторяйте до тех пор, пока вы не будете уверены в том, что собака остается в пределах огороженной зоны.

Когда вы будете уверены в том, что собака не выходит за границы, вы можете оставлять ее без присмотра. Необходимо регулярно контролировать поведение собаки во время использования системы беспроводного ограждения.

## **Советы по дрессировке**

- Пусть процесс дрессировки будет увлекательным, но при этом основательным.
  - Будьте последовательными в отношении методов, команд и поощрений.
  - Ограничивайте дрессировку 10 – 15 минутами за один сеанс.
  - Планируйте около 3 недель дрессировки.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Время дрессировки может меняться в зависимости от того, как собака реагирует на обучение.
- Если собака проявляет признаки стресса, измените график дрессировки или увеличьте время игры с собакой в пределах огороженной зоны.
  - Во время периода дрессировки вы можете использовать другие варианты сдерживания собаки, включая вольер, привязь или поводок.
  - Убедитесь, что ваша собака готова к дрессировке. Как правило, голодные собаки в большей степени готовы к дрессировке с поощрением лакомством.
  - Перед тем, как покинуть огороженную зону, снимите модуль ошейника и возьмите собаку на руки или посадите ее в машину.
  - Заканчивайте каждый сеанс дрессировки поощрением и играми.
  - Снимайте модуль ошейника после каждого сеанса дрессировки.
  - Если собака сталкивается с проблемами по освоению нового этапа дрессировки, повторяйте предыдущий этап, на котором собака показывала хорошие результаты.
  - Даже если собака хорошо реагирует на дрессировку, продолжайте с ней заниматься до тех пор, пока вы не будете уверены в том, что она освоила огражденную зону и соблюдает границы.

Ваше терпение и последовательность являются необходимыми условиями успешного освоения собакой системы беспроводного ограждения.

## **Как вывести собаку за пределы огороженной зоны**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед тем, как вывести собаку за пределы огороженной зоны, снимите модуль ошейника.

После полного обучения ваша собака будет неохотно пересекать границу для прогулок или поездок в автомобиле. Ниже приведены методы, которые позволят вам безопасно выводить собаку за пределы огороженной зоны. Кроме того, вы можете отключить ограждение (см. п. «Отключение ограждения»).

- Замените ошейник с модулем на обычный ошейник. Вы можете посадить собаку в машину, находящуюся внутри границ, и выехать за пределы ограждения.
- Замените ошейник с модулем на обычный ошейник с поводком. Вы можете вывести собаку за пределы границ и дать положительную команду в определенном месте ограждения. Например, скажите «ОК» в конце подъездной дорожки или тротуара. При этом вы должны будете всегда выводить собаку за пределы ограждения на поводке в этом месте, чтобы выход за ограждение ассоциировался у собаки с ошейником, конкретным местом и человеком. Сначала вам может потребоваться лакомство и поощрение, чтобы заставить собаку перейти границу. При необходимости можно перенести собаку на руках.

#### **Отключение ограждения**

Можно отключить ограждение с помощью базового устройства (например, когда собака находится в доме или перед прогулкой). Когда ограждение отключено, можно использовать функции модуля ошейника, например, функцию ограничения лая (BarkLimiter™), а также прочие опции, доступные в приложении Garmin Canine.

- 1 На базовом устройстве выберите собаку.
- 2 Выберите Containment > Off (ограждение > выкл.)

## Функция ограничения лая BarkLimiter

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем, как начать играть с собакой, необходимо снять модуль ошейника или отключить функцию BarkLimiter.

При использовании функции BarkLimiter необходимо снять с собаки все остальные ошейники, брелоки и прочие объекты, поскольку они могут привести к срабатыванию функции BarkLimiter, когда собака не лает.

Функция BarkLimiter автоматически воздействует на собаку, когда она лает. Устройство распознает вибрации и отличает лай от прочих звуков. С помощью приложения Garmin Canine можно вручную регулировать количество допустимого лая. Можно выбрать настройку, при которой лай совсем недопустим, а также выбрать количество лая, после которого устройство выдаст корректирующее воздействие. Например, определенное количество лая (до 5) можно задать в качестве допустимого для защиты от ложных срабатываний устройства, которое может принять за лай зевание, чихание или звуки при прохождении сквозь собачью дверь. Функция BarkLimiter позволяет использовать следующие методы для коррекции поведения собаки:

- Звуковые сигналы
- Вибрация
- Фиксированное воздействие
- Автоматическое постепенное повышение уровня интенсивности воздействия (настройка "Autorise").


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы отключите все методы корректирующего воздействия, то устройство будет фиксировать собачий лай без выполнения каких-либо действий. Это может помочь отслеживать лай вашей собаки с помощью приложения Garmin Canine.

### Автоматическое увеличение интенсивности воздействия

Устройство можно настроить на автоматический рост интенсивности воздействия в зависимости от лая собаки. Прибор начинает с минимального уровня и затем постепенно увеличивает уровень воздействия, пока собака не прекратит лаять. Когда собака затихнет, уровень воздействия со временем уменьшится. Эта функция разработана для защиты от беспокоящего лая. Если вы хотите прекращать лай быстрее, выбирайте уровень воздействия вручную.

### Включение функции BarkLimiter

- 1 На базовом устройстве выберите собаку.
  - 2 Выберите BarkLimiter > On (ограничитель лая > вкл.)
  - 3 Выполните одно из следующих действий:
    - Для включения дрессировки с корректирующим воздействием выберите Stimulation > On (воздействие > вкл.)
- ПРИМЕЧАНИЕ:** После настройки уровня воздействия отсчитывается 2 минуты ожидания до того, как устройство применит воздействие.
- Для включения дрессировки со звуковыми сигналами выберите Tone > On (звук > вкл.)
  - Для включения дрессировки с вибрацией выберите Vibration > On (вибация > вкл.)

- 4 Нажмите кнопку  для возврата в главное меню.

### Светодиодный индикатор состояния

Светодиод	Состояние
Мигает белым	При использовании функции BarkLimiter был зарегистрирован лай, и корректирующее воздействие не было применено. Произошло нарушение границы.
Мигает красным	При использовании функции BarkLimiter был зарегистрирован лай, и корректирующее воздействие было применено.

## ПРИЛОЖЕНИЕ GARMIN CANINE

Приложение Garmin Canine позволяет просматривать активность собаки в течение дня и получать информацию о ее поведении. Кроме того, приложение позволяет передавать обновления программного обеспечения на модуль ошейника. Можно установить сопряжения с датчиками "Keep Away Tag" (не подходить!), чтобы не позволять собаке приближаться к нежелательным местам.

Away Tag" (не подходить!), чтобы не позволять собаке приближаться к нежелательным местам. Управление настройками ограждения: Позволяет настраивать и отключать ограждение.

Настройка корректировки лая: Позволяет устройству обнаруживать и автоматически корректировать лай. Можно настраивать метод корректировки. При использовании корректирующего воздействия вы можете регулировать уровень интенсивности или использовать режим "Auto-rise".

Датчики «Keep Away Tag»: Позволяет настроить сопряжение с 30 датчиками «Keep Away Tag» Каждому датчику можно присвоить описательное название для определения его местоположения, настроить эффективное расстояние для вашей собаки и выбрать метод коррекции.

Анализ данных: Просмотр итоговых данных, включая уровень активности вашей собаки в течение дня и количество лая. Вы можете просматривать более подробную информацию об активности собаки, включая времена событий и примененные корректирующие действия. Кроме того, можно узнать, какое количество раз собака приблизилась к сопряженным датчикам «Keep Away Tag».

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для некоторых данных требуется датчик «Keep Away Tag».

Настройка членов семьи и собак: Позволяет создавать и редактировать профили собак, устанавливая сопряжение совместимых модулей ошейника и приглашать других членов семьи.

## Сопряжение смартфона с модулем ошейника

Можно использовать приложение Garmin Canine на совместимом смартфоне для установки сопряжения с модулем ошейника с помощью беспроводной технологии Bluetooth® Smart.

- 1 Зайдя на сайт [www.garmin.com/apps](http://www.garmin.com/apps), загрузите приложение Garmin Canine на смартфон.

- 2 Откройте приложение Garmin Canine на смартфоне.

- 3 Следуя экранной инструкцией, создайте учетную запись, настройте профиль собаки и установите сопряжение с модулем ошейника.

- 4 Поднесите смартфон к модулю ошейника на расстояние не более 10 м (33 футов).

Когда модуль ошейника будет сопряжен со смартфоном, появится сообщение.

## Синхронизация модуля ошейника с приложением Garmin Canine

Компания Garmin рекомендует вам ежедневно выполнять синхронизацию устройства для просмотра обновленных данных в приложении и получения важных уведомлений, например, предупреждения о низком уровне заряда батареи и о наличии обновлений программного обеспечения.

- 1 Поднесите смартфон к модулю ошейника на расстояние не более 10 м (33 футов).

**СОВЕТ:** Возможно, вам потребуется активировать устройство, если собака находилась в неподвижном состоянии в течение длительного времени.

- 2 Откройте приложение Garmin Canine.

Модуль ошейника время от времени выполняет синхронизацию данных с приложением Garmin Canine автоматически.

- 3 Просмотрите текущие данные в приложении Garmin Canine.

## СОПРЯЖЕНИЕ МОДУЛЯ ОШЕЙНИКА С БАЗОВЫМ УСТРОЙСТВОМ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если базовое устройство и модуль ошейника были включены в один комплект, то сопряжение между этими компонентами было установлено на заводе.

- 1 Если вы добавляете дополнительный модуль ошейника, отключите тот модуль ошейника, который уже был сопряжен с базовым устройством.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время процедуры сопряжения одновременно во включенном положении должен находиться только один модуль ошейника.

- 2 На базовом устройстве нажмите ОК.



3 Выберите Add Collar (добавить ошейник).

4 Включите модуль ошейника.

Базовое устройство выполняет поиск оборудования и после обнаружения отображает идентификационный номер модуля ошейника.

5 На базовом устройстве нажмите ОК.

После установки сопряжения на экране базового устройства появляется сообщение, и на модуле ошейника мигает светодиодный индикатор.

6 Нажмите ОК для завершения процедуры сопряжения.

## ДАТЧИК «KEEP AWAY TAG»

С помощью датчика “Keep Away Tag” вы можете удерживать собаку вдали от нежелательных мест, например, мусорного бака. ПРИМЕЧАНИЕ: Если у вас нет этого датчика, вы можете пропустить данный раздел.

### Установка батареи

1 Найдите круглую крышку батарейного отсека ① на задней поверхности датчика “Keep Away Tag”.



2 Поворачивайте крышку против часовой стрелки, пока она не открутится.

3 Снимите крышку.

4 Поместите батарейку в крышку. Сторона с плюсом должна смотреть внутрь крышки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не повредите и не потеряйте уплотнительное кольцо.

5 Установите на место крышку, совместив точки ②.

Закручивайте по часовой стрелке.

При сопряжении с совместимым модулем ошейника приложение Garmin Canine выдает предупреждение, когда заряда батареи датчика остается менее чем на 1 неделю. СОВЕТ: При замене батареи воспользуйтесь куском ленты или магнитом ③ для извлечения батареи из крышки.



### Сопряжение датчика с устройством

Сопряжением называется процедура подключения беспроводного датчика ANT® (например, датчика “Keep Away Tag”), к совместимому модулю ошейника. Необходимо установить сопряжение датчика и устройства непосредственно с помощью приложения Garmin Canine на совместимом смартфоне.

1 Установите батарею в датчик. Датчик включится.

2 Зайдите на сайт [www.garmin.com/apps](http://www.garmin.com/apps) и загрузите приложение Garmin Canine на смартфон.

3 Откройте приложение Garmin Canine на смартфоне.

4 Следуйте экранной инструкцией для сопряжения датчика с устройством.

5 Поднесите смартфон к датчику и устройству на расстояние не более 3 м (10 футов).

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время сопряжения не приближайтесь к другим датчикам на расстояние менее 10 м (33 футов).

6 Держите датчик и модуль ошейника вместе.

После сопряжения датчика и устройства появится сообщение.

7 Следуйте экранной инструкции для настройки диапазона.

8 Следуйте экранной инструкции для выбора корректирующих действий.

### Рекомендации по настройке диапазона

С помощью приложения Garmin Canine можно настроить и протестировать эффективный диапазон для датчика (до 1 м). Этот датчик предназначен для того, чтобы не давать собаке подходить к небольшой области.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эффективный диапазон датчика может зависеть от условий среды. Протестируйте диапазон и убедитесь, что устройство и датчик работают в соответствии с вашими желаниями.

• После установки датчика подойдите к нему с разных сторон, держа модуль ошейника, чтобы протестировать диапазон.

• Настройте эффективный диапазон.

• Для получения наилучших результатов выбирайте минимально необходимый диапазон, который позволит держать собаку вдали от нежелательных мест.

ПРИМЕЧАНИЕ: Корректировочные воздействия могут быть нестабильными при выборе диапазона более 1 м (3 футов).

### Установка датчика

Можно установить датчик в местах, доступ к которым вы хотите исключить (например, мусорный бак), используя входящее в комплект клейкое крепление. Вы можете установить несколько датчиков. Информацию о дополнительных аксессуарах можно получить на сайте [buy.garmin.com](http://buy.garmin.com) или у дилера Garmin.

1 Прикрепите одну сторону клейкого крепления к центру дверцы батарейного отсека.

2 Прикрепите другую сторону клейкого основания к месту крепления.

### Рекомендации по установке датчика

• Для надежной работы располагайте датчик в местах с беспрепятственным обзором во всех направлениях.

• Для получения наилучших результатов не располагайте датчик на металлических предметах или внутри них.

Например, для защиты металлического мусорного бака можно установить датчик на стене рядом с баком.

• Не помещайте датчик в воду.

• Не закапывайте датчик.

## СОПРЯЖЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ С УСТРОЙСТВОМ

Для возможности использования пульта ДУ с устройством необходимо установить сопряжения модуля ошейника с приложением Garmin Canine на смартфоне.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если у вас нет этого аксессуара, вы можете пропустить данный раздел.

1 Используя магазин приложений в вашем смартфоне, установите и откройте приложение Garmin Canine.

2 В меню приложения выберите My Family (моя семья).

3 Выберите собаку для сопряжения с пультом ДУ.

4 Следуя инструкциям в приложении, установите сопряжение пульта ДУ с устройством.

После сопряжения пульта ДУ он будет подключаться к устройству каждый раз, когда устройство находится в пределах диапазона и во включенном состоянии.

## НАСТРОЙКА УСТРОЙСТВА

### Настройка звуковых сигналов

Можно включить или отключить звуковые сигналы базового устройства, предупреждающие о приближении собаки к ограждению.

Выберите Alert Tones (предупреждающие сигналы) > ОК.

## Настройка времени

- 1 Выберите Time (время).
- 2 Выполните одно из следующих действий:
  - Для настройки 12- или 24-часового формата выберите Time Format (формат времени).
  - Для настройки времени суток выберите Time (время).

## Восстановление заводских настроек по умолчанию

Можно вернуть все настройки устройства к заводским настройкам по умолчанию. Выберите Factory Reset (возврат к заводским настройкам).

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ

### Просмотр информации о модуле ошейника на базовом устройстве

Можно просмотреть информацию о состоянии модуля ошейника, например, оставшийся заряд батареи модуля ошейника.

### Технические характеристики базового устройства

Тип батареи	Заменяемая пользователем щелочная батарея для автономной работы
Период работы батареи	До 4 дней
Диапазон рабочих температур	От -20°C до 60°C (от -4°F до 140°F)
Частота/протокол беспроводной связи	2,4 ГГц при 18 дБм номинал
Водонепроницаемость	IEC 60529 IPX7*

\* Устройство выдерживает случайное погружение в воду на глубину до 1 м в течение до 30 минут. Более подробную информацию см. на сайте [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

### Технические характеристики модуля ошейника

Тип батареи	Аккумуляторная литий-ионная
Период работы батареи	До 2 недель До 1 недели с датчиком "Keep Away Tag"
Диапазон рабочих температур	От -20°C до 60°C (от -4°F до 140°F)
Диапазон температур зарядки	От 0°C до 45°C (от 32°F до 113°F)
Диапазон температур хранения	От -20°C до 85°C (от -4°F до 185°F)
Частота/протокол беспроводной связи	2,4 ГГц при 3 дБм номинал
Водонепроницаемость	1 ATM*

\* Устройство выдерживает давление воды эквивалентное глубине 10 м. Более подробную информацию см. на сайте [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

### Характеристики датчика "Keep Away Tag"

Тип батареи	Заменяемая пользователем батарея CR2032, 3В
Период работы батареи	До 3 месяцев
Диапазон рабочих температур	От -20°C до 60°C (от -4°F до 140°F)
Частота/протокол беспроводной связи	2,4 ГГц при 3 дБм номинал
Водонепроницаемость	IEC 60529 IPX7*

\* Устройство выдерживает случайное погружение в воду на глубину до 1 м в течение до 30 минут. Более подробную информацию см. на сайте [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

## Обновления устройства

Установите на компьютере приложение Garmin Express™ ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)).

Это приложение обеспечивает следующие услуги для устройств Garmin:

- Обновления программного обеспечения.

## Регистрацию устройства Обновление программного обеспечения с помощью Garmin Express

Перед возможностью обновления программного обеспечения устройства необходимо загрузить и установить приложение Garmin Express и добавить его на устройство.

1 Подключите устройство к компьютеру с помощью USB-кабеля. При наличии нового программного обеспечения приложение Garmin Express передаст его на устройство.

2 После того, как приложение Garmin Express закончит передавать обновление, отсоедините устройство от компьютера. Устройство установило обновление.

## Центр поддержки Garmin

Центр поддержки [garmin.support.garmin.com](http://garmin.support.garmin.com) обеспечивает помощь и информацию, включая руководства пользователя, часто задаваемые вопросы, видеоматериалы и поддержку пользователей.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Рекомендации по улучшению работы системы

- Располагайте флажки точно в местах корректирующего воздействия.
- Действительное расстояние до границы может меняться в зависимости от наводок.
- Убедитесь, что поблизости нет передатчиков 2,4 ГГц, например, беспроводных роутеров и СВЧ излучения.
- Убедитесь, что поблизости нет крупных металлических объектов, например, строений или машин.
- Убедитесь, что базовое устройство установлено на высоте не менее 1,5 м (5 футов) над землей.
- Сужайте или расширяйте границы в зависимости от вашего тестирования.

Диапазон границ может принимать значения до 50 м (170 футов). Для более эффективной работы попробуйте уменьшить этот диапазон.

- Выключайте модуль ошейника до отключения базового устройства. При потере связи модуля ошейника с базовым устройством собака получает корректирующее воздействие.

### Каким образом можно не допускать собаку в область в пределах огороженной зоны?

Установите датчик "Keep Away Tag" на объекте внутри огороженной зоны, например, на клумбе или мусорном баке (см. п. «Датчик "Keep Away Tag"»).

### Можно ли использовать систему ограждения для всего двора?

Для получения наилучших результатов следует устанавливать ограждение или для переднего, или для заднего двора. В зависимости от размеров вашего дома и двора диапазон может быть достаточным и для всего двора. Установите базовое устройство в центральном местоположении и протестируйте эффективный диапазон.


### На базовом устройстве отображается ошибка

Если при просмотре данных на базовом устройстве отображается ошибка, попробуйте выполнить следующее:

- На экране модуля ошейника выберите ОК.
- При получении базовым устройством данных на экране появится сообщение.
- Убедитесь, что поблизости нет передатчиков 2,4 ГГц, например, беспроводных роутеров и СВЧ излучения.

### Базовое устройство не выдает звуковой сигнал

Если базовое устройство не выдает звуковой сигнал, когда собака приближается к границе, попробуйте выполнить следующее:

- На базовом устройстве выберите Alert Tones (предупреждающие сигналы) > ОК > Оп (вкл.) для включения предупреждающих звуковых сигналов.
  - Убедитесь, что на базовом устройстве показан главный экран.
- СОВЕТ: Для возврата к главному экрану нажмите кнопку .

## Модуль ошейника моей собаки не реагирует

При наличии проблем с подключением модуля ошейника к приложению Garmin Canine или к базовому устройству попробуйте выполнить следующее:

- Потрясите устройство, чтобы его активизировать.

Для экономии заряда батареи модуль ошейника входит в режим сна, когда устройство находится в неподвижном положении.

- Выключите устройство и включите снова.

## Каким образом можно определить, что модуль ошейника сопряжен?

При наличии более одного модуля ошейника вы можете использовать приложение Garmin Canine для определения того, какое устройство находится в сопряженном положении, до крепления ошейника на собаке. Таким образом, вы будете уверены, что дрессируете соответствующую собаку, поскольку все настройки функции BarkLimiter и датчика “Keep Away Tag” хранятся на модуле ошейника.

1 Откройте приложение Garmin Canine на смартфоне.

2 В пульте ДУ для дрессировки выберите опцию звукового сигнала. Устройство должно выдать звуковой сигнал.

## Собака продолжает лаять

Если собака продолжает лаять несмотря на модуль ошейника, попробуйте выполнить одно из приведенных ниже действий для повышения эффективности устройства.

- Затяните ошейник, чтобы он плотно прилегал к шее (см. п. «Крепление ошейника на собаке»).
- Отрегулируйте положение устройства на шее собаки (см. п. «Крепление ошейника на собаке»).
- Пошевелите устройство, чтобы контактные точки прошли сквозь шерсть собаки.
- Постепенно повышайте уровень воздействия (см. п. «Выбор правильного уровня воздействия»).

## Слишком высокая чувствительность функции определения лая

Если функция BarkLimiter активируется, когда собака не лает, или если эта функция является слишком чувствительной, попробуйте выполнить следующее:


- С помощью приложения Garmin Canine отрегулируйте количество лая до применения корректирующего воздействия на собаку.
- С помощью приложения Garmin Canine отключайте функцию BarkLimiter во время игры, когда собака очень активна или ест.
- Снимите с собаки все остальные ошейники, брелоки и прочие предметы.

## Увеличение периода работы батареи

- Отключите все неиспользуемые датчики “Keep Away Tag”.

## Перезагрузка модуля ошейника

Если модуль ошейника вашей собаки перестал реагировать, вы можете выполнить перезагрузку устройства.

Удерживайте кнопку питания  в нажатом положении 8 секунд; устройство выдаст звуковой сигнал.

**GARMIN®**



**NAVICOM®**  
navigation & communication

**EAC**

Ноябрь 2017  
190-02273-00\_0A

